



## **Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online**

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### **Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor**

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### **Ophavsret**

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### **Links**

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>



RIGSARKIVET

# KIRKEBØGER FRA 1800-TALLET

*Dét finder du i dem*





## Kirkebøger efter 1812

Fra ca. 1812 bliver kirkebøgerne ført på særlige skemaer. Det gør dem lettere at bruge, fordi de kirkelige handlinger altid står i samme rækkefølge:

**Fødte drenge**

**Fødte piger**

**Konfirmerede drenge**

**Konfirmerede piger**

**Copulerede - dvs. vielser**

**Døde mænd**

**Døde kvinder**

Nogle kirkebøger indeholder også lister over folk, der er flyttet til eller fra sognet.

Listerne blev ført indtil 1854 i byerne, og indtil 1875 på landet. Tit er det kun er tyende og fattigfolk, som er med.

### TO KIRKEBØGER?!?

Efter 1812 blev der ført to sæt kirkebøger;

En **hovedministerialbog** som præsten skrev i, og en **kontraministerialbog**, som blev ført af skolelæreren - eller af degnen.

De to sæt bøger skulle opbevares hver for sig, og oplysningerne i dem skulle være ens.

Ved at have to sæt kirkebøger var man sikret - fx hvis præstegården brændte.



## DÅB

Her står navnet på dåbsbarnet, dets forældre og deres bopæl.



Læg mærke til gudmor og faddere. Det er tit familie til dåbsbarnets forældre.

Deres navne m.m. kan give spor om slægten.

## KONFIRMATION

Her står navnet på konfirmanden, hendes/hans forældre eller husbond og deres bopæl.

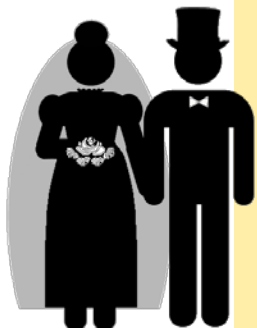


I ældre tid står konfirmandens karakterer også i indførslen.

Ofte vil der stå, om én eller begge af forældrene er døde.

## BRYLLUP

Her står navnene på brud og gom, deres forældre og opholdssted.



Læg mærke til parrets forlovere. Det er normalt mænd af nærmeste slægt. Fx fædre, brødre eller svogere.

*(Husk, at der først er frit valg mellem kirkelig og borgerlig vielse fra 1923.)*

## BEGRAVELSE

Her står navnet på den afdøde og vedkommendes bopæl.



I nyere tid står der også, hvad den dodes forældre og ægtefælle hed, og hvor parrets sidste, fælles bopæl var.

I nogle tilfælde står der også, hvad vedkommende døde af.





# Fødte mandkøn - oversættelse

16.

F ø d t e.  
M a n d k ø n.

No.	År og Datum.	Barnets fulde Navn.	Daabens Datum enten i Kirken eller Hjemme.	Forældrenes Navn, Stand, Haandtering og Boerpl.	Faddernes Navn, Stand og Opholdssted.	Hvor anført i det almindelige Jevnsførelses Register.	Anmærkninger.
1834.	den 4de Juli	Christen Jørgensen	Hjemmedøbt den 13 August, daaben confirmeret i kirken den 25 August 1834	Pigen Caroline Maria Christensen, Indsidderske hos Fisker Christen Jørgensen i Bisserup som Barnefader udlagt Ungkarl og Matros Jørgen Christian Wulff Jørgensen i Corsøer	Baaren af Pigen Birgitte Maria Jørgensen i Bisserup. Faddere vare Ungkarl Frederik Jacobsen og Ungkarl Jacob Jensen begge af Bisserup, samt Skomagersvend Frederik Sørensen i Nyerup	275	
1.	den 26de Juli	Christian Pedersen	Hjemmedøbt den 28de Julii og Daaben confirmeret i Kirken den 7de September 1834	Huusmand Peder Jørgensen og Hustrue Maren Cathrine Christiansdatter i Bisserup	Baaren af Gaardmand Hans Nielsens datter Ellen Hansdatter i Bisserup. faddere vare Gaardmand Niels Christiansen, Huusmand Hans Olsen og Ungkarl Niels Hansen, alle af Bisserup	275	Moderen holdt sin Kirkegang den 7 Septbr. 1834

Den lille Christen Jørgensens forældre var ikke gift - måske er der en fadderskabssag?

"Kirkegang" var en særlig ceremoni for barselkvinder. Indtil 1754 var den tvunget.



# Fødte kvindekøn

Fødte. Kvindekøn.							
No.	År og Dato.	Barnets fulde Navn.	Daabens Datum enten i Kirken eller hjemme.	Foreldrenes Navn, Stand, Haandtering og Boerel.	Fæddernes Navn, Stand og Opholdssted.	Hver anført i det almindelige Jeonforeltes Register.	Anmærkninger.
1837	1. den 20 <sup>de</sup> Januari	Caroline, Jens datter.	Skilt i Kirken den 9 <sup>de</sup> April 1837.	Jensmand Jens Lassen og hustru Mette Peders datter, gaar Brides Mønde.	Boaret af Hans Foged Peter Nielsen og hustru Kirsten Hansdatter ind Njerrup. Sæderne var Gaardmøndens Kone og sørgen Larsen. Brides og hustru Helene Larsen's Størrede.	270.	Navn: Ni den 9 <sup>de</sup> April 1837. naaidet den 28 <sup>de</sup> Juni 1837 af Gølle rick
	2. den 24 <sup>de</sup> Januari	Georgine, Sophia Christiane Hansen	hjemme dæbt den 12 <sup>de</sup> Feb. 1837, og daabes i Kirken den 24 <sup>de</sup> April 1837.	Parmanand, Poul Lauritsen, Birthe Landdatter, sørgen i Njerrup. Gaar Brides indlagt Njerrup, Høgen Hansen - Njerrup.	Boaret af Jensmand Peter sørgen, hustru Christiane datter i Njerrup. Sæderne var Gaardmøndens Niche Christianen og hustru Mette Peders sørgen, hustru Hans Foged og hustru Helene Larsen's Størrede.	281.	Navn: Ni den 28 <sup>de</sup> Juni 1837 af Gølle rick



# Fødte kvindekøn - oversættelse

Fødte. Dvindefisn.					
No. Aar og Dattm.	Barnets fulde Navn.	Daabens Datum enten i Kirken eller Hjemme.	Forældrenes Navn, Stand, Haandtering og Bopæl.	Fæddernes Navn, Stand og Opholdssted.	ge Jeon forefises Register.
1837 1. den 20de Januari	Caroline Jensdatter <i>datter</i>	Døbt i Kirken den 9de April 1837	Huusmand Jens Larsen og Hustrue Mette Pedersdatter paa Rude Mark	Baaren af Skovfoged Peder Nielsen og Hustrue Kirsten Hansdatter ved Nyerup. Faddere vare Gaardmændene Morten Jensen og Jørgen Larsen i Rude og Ungkarl Hans Larsen i Sterrede	Konen i Kirke den 9de April 1837 vaccineret den 28 Juni 1837 af Goellrich
2. den 27de Januari	Georgine Sophia Christiane Hansen	Hjemmedøbt den 12te Febru. 1837 og daaben confirmeret i Kirken den 21de April 1837	Barnemoderen Fruentimmeret Birgitte Larsdatter hos Huusmand Peder Hansen i Bisserup. Som Barnefader udlagt Dyrnlæge Jørgen Hansen i Bisserup	Baaren af Huusmand Peder Jørgensens Enke Maren Christiansdatter i Bisserup. Faddere vare Gaardmand Niels Christiansen og Huusmand Peder Jensen fra Bisserup samt ungarl Hans Larsen paa Holsteinborg	Uægte Barn vaccineret den 28de Juni 1837 af Goellrich

Her står, hvem der har vaccineret børnene og hvornår. Måske står det også ved konfirmation og bryllup? Så kan du bruge oplysningerne til at tjekke, fx dåbsbarn og konfirmand ER den samme.





# Konfirmerede drenge

114.

Konfirmerede.  
Drenge.

No.	Konfirmandens Navn og Opholdssted.	Sorældrenes eller Huusbondens, Pleier soreldrenes Navn og Bopæl.	Konfirmandens Alder efter Dag og Datum udtalt ved Døbe. Udsst.	Dom angaaende Kund- skab og Opførsel.	Naar og af hvem vaccineret.	Spec. først alm. 9c. først Skole
1839 3.	Johan Larsen	Svend af Huusmand Ole Jensen og hustru Pine Oden. - Brude.	Satt. den 4 <sup>de</sup> Januari 1825.	Megal gads vundskab og megal gad Opførsel.	22 <sup>de</sup> Juni 1826 af Hering Gaell- rick i Hjelstier.	204.
4.	Anders Pedersen	Søn af Huusmand Peder Nielsen Corsoor og hustru Elise Anders datter - Brude.	Satt. den 20 <sup>de</sup> Mai 1825.	Gad vundsta- ben og megal gad Opførsel.	14 <sup>de</sup> Juni 1826 af Hjelstier og Gaellrick i Hjel- stier. -	270
5.	Niels Vallingens	Huusmand Valling Niel- sen og hustru Kirsten Thommasdatter. - Brudgom	Satt. <sup>18<sup>de</sup> Januari</sup> 6 <sup>de</sup> Novbr 1825.	Megal gads vundskab og megal gad Opfø- rsel.	16 <sup>de</sup> Mai 1826 af Thorminggaard	310
c.	Lars Pedersen	Oldeb. Huusmand Peder Jensen og hustru Agathe Lars datter. - Brudgom.	Satt. 6 <sup>de</sup> Novemb. 1824.	Samvillig gad vundskab og megal gad Op- førsel.	16 <sup>de</sup> Juli 1822 af Hjelstier og Gaellrick i Hjelstier.	302.



# Konfirmerede drenge - oversættelse

114.

Confirmerede.  
Drenge.

No.	Confirmandens Navn og Opholdssted.	Forældrenes eller Huusbondens, Pleier forældrenes Navn og Bopæl.	Confirmandens Alder efter Dag og Datum udsiøft ved Døbe. Aftst.	Dom angaaende Kundskab og Opførsel.	Naar og hvor
1839 3.	Johan Larsen	Stedsøn af Husmand Ole Jensen og Hustrue Ane Oden i Rude	Født den 4de Januari 1825	Meget gode Kundskaber og meget gode Opførsel	22de Juni 1826 af Chirurg Goellrich i Skjælskiør
4.	Anders Pedersen	Søn af Huusm Indsieder Peder Nielsen Corsøer og Hustrue Else Andersdatter i Rude	Født den 20de Mai 1825	Gode Kundskaber og meget god Opførsel	14 Juni 1836 af Distrikschirurg Goellrich i Skjælskiør
5.	Niels Vallingsen	Huusmand Valling Nielsen og Hustrue Kirsten Thomasdatter i Bisserup	Født 18te Januari 1825	Meget gode Kundskaber og meget god Opførsel	16te Mai 1826
6.	Lars Pedersen	Afdøde Huusmand Peder Jensen og Hustrue Mette Larsdatter i Bisserup	Født 6te Novemb. 1824	Temmelig gode Kundskaber og meget god Opførsel	16te Juli 1813 af Distrikschirurg Goellrich i Skjælskiør

Johan er stedsøn. Har hans mor Ane været gift før, med én der hed Lars?

Lars er søn af afdøde Peder Jensen. Godt tip, når Peders begravelse skal findes.



# Konfirmerede piger

138.

Piger.  
Konfirmerede.

No.	Konfirmandens Navn og Opholdssted.	Forsældrens eller Husbondens, Pleier forældrens Navn og Bopæl.	Konfirmandens Alder eller Dag og Måned udvæist ved Døbe: Attest.	Dom angaaende Kund- skab og Dybsket.	Maar og af hvem vaccineret.	Over- ført i almind- ge In- førelse København
1840 1.	Ane Olsdatter	Jens Olsen og hustru Ane Karen grovte Karlensdatter i Slørrede.	3 <sup>de</sup> Decbr 1840	Megal gade vindfløis og megal gade fæst.	29 <sup>de</sup> August 1828 af prædigeren Puchholtz i Odense.	270.
2.	Pharise Frederikke Hansdatter.	fru Margt. Valters af Niels Ligumens (Kagdalens) Niels Odinsdatter. Hui- fæd og hustru Niels An- derson i Alide.	3 <sup>de</sup> Novem- ber 1825.	Gade vindfløis og megal gade Ophøst.	10 <sup>de</sup> Marts 1826 af P. Sinding i Lørringe Lørringe Søndag.	297.
3.	Karen Lorentzdatter	fru Valters af af død And- sids Lorentz Skapen og hustru Ellen Bedoniat- ter i Alide.	25 <sup>de</sup> Septem- ber 1822.	Østergade vindfløis og megal gade fæst.	15 <sup>de</sup> Marts Sinding i Lørringe Lørringe Søndag.	

**TIP:**  
I ældre tid stod de dygtigste konfirmander først. Det var også dem, der blev konfirmeret først ved selve handlingen i kirken.



# Konfirmerede piger - oversættelse

138.

Piger.  
Confirmerede.

No.	Confirmandens Navn og Opholdssted.	Færdigheds eller Husbondens, Pleiefærdigheds Navn og Bopæl.	Confirmandens Alder efter Dag og Måned udvist ved Døbe / Attest.	Dom angaaende Kundskab og Dybsæt.	Naar og af hvem vaccineret.	Overført i almindelige Bøger for at Registreres.
1.	Ane Olsdatter	Gaardforpagter Ole Nielsen og Hustrue Ane Margrethe Martinsdatter i Sterrede	Født den 3die Januari 1826	meget gode Kundskaber og meget god Opførsel	29de August 1828 af vaccinerende Læge Buchholtz i Odense	
2.	Johanne Frederikke Hansdatter	En uægte datter af Fruentimmeret Magdalene Lucie Odinsdatter . Pleiefader Husmand Niels Andersen i Rude	Født 3die November 1825	Gode Kundskaber og meget god Opførsel	10de mai 1826 af Chirurg Schmiegelow paa Fuirendal	
3.	Maren Lorentzdatter	En Datter af afdøde Indsieder Lorentz Hansen og Hustrue Ellen Pedersdatter i Rude	Født 28de September 1822	Temmelig gode Kundskaber og meget god Opførsel	1te Juni 1814 af Chirurg Schmiegelow paa Fuirendal	

Hvorfor er Ane mon vaccineret i Odense? Måske er hun født dér?

Maren er datter af afdøde Indsieder Lorentz Hansen. Godt tip, når Lorentz' begavelse skal findes.



# Copulerede (viede)

154.

C o p u l e r e d e .

No.	Brydgommens Navn, Alder, Haandtering og Opholdssted.	Brydens Navn, Alder, Haandtering og Opholdssted.	Hvem Forlovene ere.	Brydes Dagen.	Om Brylsen er foretaget i Kirken eller Hjemme, og i sidste Tilfælde Bryttings Dato.	Hvor anført i det almindelige og Yens forefædres Register.	Anmerkning
1834	10. Ludovicus og Pætrus Frands Nielsens 51 Aar, i Bispeup.	Rizette Christens datter, 48 Aar, fuld af en Datter Christens i Bispeup.	Konvenerede Hvid og Gaardmand Niels Jacobsens begge fra Njersup.	den 12 <sup>de</sup> Decem ber 1834.	2 <sup>de</sup> Njersup.	{ 282 } { 272 }	
1835	1. Augustus Carlens 25 Aar, Gaardmand i Njersup. Kath. Nielsen 27 Aar, Njersup.	Vigow Anne Nielsdatter 26 Aar, Gaardmands datter, Njersup. Kath. Nielsen 27 Aar, Njersup.	Gaardmand Hans Nielsen og Jørgen Andreas Nielsen begge i Bispeup.	den 2 <sup>de</sup> Februa ri 1835.	2 <sup>de</sup> Njersup.	{ 316 } { 268 }	2 <sup>de</sup> Njersup. Kath. Nielsen Kath. Nielsen
	2. Augustus Niels 27 Aar, Gaardmand i Njersup. Christen 27 Aar, Gaardmand i Njersup.	Vigow Ellen Hans datter, 20 Aar, Gaardmands datter, Njersup. Kath. Nielsen 27 Aar, Njersup.	Gaardmand Hans Nielsen og Gaardmand Hans Nielsen i Bispeup.	den 10 <sup>de</sup> Februa ri 1835.	2 <sup>de</sup> Njersup.	{ 250 } { 280 }	2 <sup>de</sup> Njersup. Kath. Nielsen Kath. Nielsen



# Copulerede (viede) - oversættelse

No.	Brydgemænds Navn, Alder, Haandtering og Dyholdssted.	Brydendes Navn, Alder, Haandtering og Dyholdssted.	Hvem Forlovene ere.	Brylles Dagen.	Om Bryllet er foretaget i Kirken eller Hjemme, og i sidste Tilfælde Brylløgs Datoen.	Hvor anført i det almindelige eller Yens foreløbige Register.	Bemærkning.
154. 1834 10	Enkemand og Bødker Frants Kurstein, 51 Aar i Bisserup	Birgitte Husum født Møller, 48 Aar, Enke efter Snedker Husum i Bisserup	Skomager Hviid og Gaardmand Niels Jacobsen, begge fra Nyerup	den 12 Decemb er 1834	i Kirken		
1835 1	Ungkarl Rasmus Hansen, 25 Aar - tjenende hos Gaardmand Mads Nielsen i Nyerup	Pigen Ane Nielsdatter, 26 Aar hjemme hos Moderen, nu afdøde Inds. Niels Sørensens Enke i Bisserup	Gaardmand Hans Nielsen og Indsieder Andreas Nielsen, begge i Bisserup	den 27 Februar i 1835	i Kirken	de ere begge vacc. efter Attest fra Schmiegelow	
	Ungkarl Niels Christensen, 27 Aar, hjemme hos Moderen Gaardmand Christen Jensens Enke i Stubberup	Pigen Ellen Hansdatter 20 Aar, hjemme hos Faderen Gaardmand Hans Nielsen i Bisserup	Gaardmand Hans Nielsen i Bisserup og Huusmand Hans Hansen i Bøgelunde	den 19 februari 1835	i Kirken	Han er vacc. af Gravenhorst og hun af Schmiegelow	

Begge har været gift før, da de er hhv. "Enkemand" og "Enke"

De to nederste par gifter sig for første gang. Han er "ungkarl" og hun "pige".  
"Pige" afslører også, at Ane og Ellen (nok) ikke har børn udenfor ægteskab. Ellers havde der måske stået "fruentimmer".



# Tilgangsliste

113.

Tilgangsliste.  
Ankomne til Sognet.

No.	Navn.	Alder.	Haandtering.	Heersta ankommen.	Heer anført i det almindelige Jeonførelses Register.	Antækninger.
1.	Peter Christian Jensen	35	Hj. Medfædelskab.	Succedatør 536 Syde		g. N. 536.
2.	Anne Kristine Henningsdatter	30				
3.	Jens Larsen wæd. 19 Sept. 1831	23.	Hj. Niels Thomsen C.	Pjerre 536 Vestergaard		g. N. 536.
4.	Karen Jensen wæd. 20. Sept. 1831	14.	Hj. Lars Nielsen	Stærbjerg 536. Borgmann		g. N. 536.
5.	Lars Hendrichsen wæd. 21. Sept. 1831	10.	Hj. Kristen Larsen	Succedatør 536 Syde		g. N. 536.
6.	Anne Kristine Hansdatter wæd. 20. 18. Schmegeleau	20.	Hj. gaa. Ludvigsglyft	do. do. do.		g. N. 536.
7.	Karen Hendrichsen wæd. 17. 12. Gaellnick	15.	Hj. Sørensen Hjertskift	Stærbjerg Borgmann 536.		g. N.
8.	Lars Olsen w. 9. 11. Schme	22.	Hj. gaa. Ludvigsglyft	Stærbjerg 536.		g. N.
9.	Karen Jensen datter	18.	Hj. L. Solie	Orstedmark. Syde 536.		g. N.
10.	Katrine Henningsdatter wæd. 18. 18. Schmegeleau	18.	Hj. Pægle	Succedatør. Syde. 536.		g. N.
11.	Karen Nielsen datter wæd. 17. 16. Schmegeleau	21.	Hj. Jørgen Larsen	Stærbjerg Borgmann 536.		g. N.

## TILGANGSLISTE

Listen rummer personer, der er "Ankomne til Sognet" som der står øverst.

I praksis er det dog oftest tjenestefolk, der er registreret.

En velstående gårdmand, der havde købt en ejendom i sognet, burde også stå der. Men det er ikke altid tilfældet.



# Tilgangsliste - oversættelse

113.

Tilgangsliste.  
Ankomne til Sognet.

No.	Navn.	Alder.	Heandring.	Heerfa ankommen.	Heer an- ført i det almindeli- ge Jeun- førelses- register.	Anmærkninger.
	Peter Christian Jensen	35	Indsiderfolk	Fuirendal 1/4 36, Tryde		g;V 1/4 36
	Ane Kirstine Munchsdatter	30				
	Jens Larsen, vacc 19 Sept. 1814	23	tj. Niels Hansens E.	Bjerre 1/5 36		g;V 1/5 36
	Hans Jensen, vacc. 20/8 20 Schml.	17	tj. Lars Nielsen	Tjærebye 1/5 36 Westengaard		g;V 1/5 36
	Lars Hendriksen, vacc. 4/7 17 Schml.	17	tj. Morten Sørensen	Fuirendahl 7/5 36, Tryde		g;V 1/5 36
	Ane Kirstine Hansdatter, vacc 21/6 Schmiegelow.	20	tj. paa Ludvigslyst	do.....do.....do		g;V 1/5 36
	Hans Hendriksen, vacc 12/7 22 Goellrich	15	tj. Smeden i Skjelhuset	Tjærebye, Bergmann 1/5 36		g;V
	Lars Olsen, v. 3/9 14 Schml.	22	tj. paa Ludvigslyst	Haarløv Mau. 1/5 36		g;V
	Maren Jensdatter	18	tj. F. Folie	Quislemark - Tryde 1/5 36		g;V
	Marthe Rasmusdatter, vacc 13/6 Schmiegelow	18	tj. Pagh	Fuirendahl, Tryde 1/5 36		g;V
	Maren Nielsdatter, vacc. 19/7 16 Schmiegelov	21	tj. Jørgen Larsen	Tjæreby - Bergmann		g;V

g;V er ikke en  
"standardforkortelse".  
Det betyder "god Vandel".  
Dvs. god opførsel.

Vaccinationsdatoer og navn på  
den, der vaccinerede kan tjekkes  
mod samme oplysninger ved fx  
personernes konfirmation.





# Afgangsliste

Afgangsliste.  
Afgaaede fra Segnet formiddelsk Verreife.

197.

No.	Navn.	Alder.	Haandtering.	Stroeten betrefst.	Hvor an- ført i det almindeli- ge Tæm- serches Registre.	Nummeringer.
1836 1.	Peder Nielsen	25.	hjulsk. Grenv.	Wadbye.		
2.	Kristen Hansdatter	25.	hjulsk. Bøgl.	Orvistemark.		u. g. 41.
3.	Ludvig Adolph Christen	20.	h. Mattes Skaven	Taarneholm		fåit 2. 29. Jan. at indg. i Hjelstede, bragte der 29. i h. Orvistemark og er udelst 29. 26. på et h. Afgang. g. 41. 5. 26.
4.	Maria Pedersdatter	16.	h. paa Ludvigstj.	Hjelstede		u. g. 41. 5. 26.
5.	Peter Larsen	28.	h. Peder Larsen	Hjelstede		g. 41. 5. 26.
6.	Anders Larsen	33.	h. Grenv.	Karvede.		g. 41. 5. 26.
7.	Christen Christensen	24.	h. Grenv.	Orvistemark.		u. g. 41. 5. 26.
8.	Anders Jørgensen	10.	h. Madsen	Hjelstede		g. 41. 5. 26.
9.	Maria Mathiasdatter	17.	h. Peder Pedersen	Hjelstede		g. 41. 5. 26.
10.	Peder Jensen	10.	h. Peder Jensen i Hjelstede	Hjelstede		g. 41. 5. 26.



# Afgangsliste - oversættelse

No.	Navn.	Ålder.	Haandtering.	Hvorhen betrefst.	Hvor anført i det almindelige Jernbæredes Register.
	Peder Nielsen	25	Tjente Greven	Wedbye	M:g;V
	Kirsten Hansdatter	25	tjente Pagh	Quislemark	fødte d. 22 Janu: et uægte Pigebarn; bragtes den 29de til Quislemark og er under 30/4 36 ført til Afgang
	Ludvig Adolph Kürstein	20	t. Møller Hammen	Taarnholm	g;V: 1/5 36
	Maria Pedersdatter	16	tj. paa Ludvigslyst	Hyllested	m:g;V 1/5 36
	Jens Larsen	28	tj. Skovridderen	Bøgelunde	g;V 1/5 36
	Bodil Larsdatter	33	tj. Greven	Marvede	g;V 1/5 36
	Christen Christensen	27	tj. Greven	Quislemark	m:g;V 1/5 36
	Ane Juliane Peilike	19	tj. Muurermester Brink	Skjelskiør	g;V 1/5 36
	Maria Mathiasdatter	17	tj. Jørgen Pedersen	Skafterup	g;V 1/5 36
	Peder Jensen	19	hiemme hos Faderen Smed Jens Jensen i Bisserup	Nestved	g;V 1/5 36

g;V er ikke en "standardforkortelse". Det betyder "god Vandel". Dvs. god opførsel.

Modsat alle andre på siden, har Kirsten hverken fået "godt" eller "meget godt" Vidnesbyrd vdr. sin tid i sognet. Men forklaringen er nok, at hun - som der står i bemærkningsrubrikken - fødte et "uægte" pigebarn den 22. januar.



## Døde Mandkøn

Døde.  
Mandkøn.

223.

No.	Dødedagen.	Begravelsesdagen.	Den Dødes Navn og Tilnavn.	Stand, Haandtering og Opholdssted.	Alder.	Hyor anført i det almindelige Jeomførelses Register.	Anmærkninger.
1836 1.	den 5 <sup>te</sup> April	den 13 <sup>de</sup> April	Christen Olsen	Jernmand. Prisenup	64.	275.	
2.	den 4 <sup>te</sup> Mai	den 9 <sup>de</sup> Mai	Norten Larsen	Jernmand i Herredet		306.	Jørgt. sig.
3.	den 8 <sup>de</sup> Mai	den 12 <sup>de</sup> Mai	Nens Hansens	for Dæn af Jernmand Kant Bedstens Herredet	47 Maaned.	293.	
4.	den 21 <sup>de</sup> Mai	den 27 <sup>de</sup> Mai	Frederik Adolph v. Holstens.	Landsogns herren Løbet Holstebro, Kammerforer. Altes af Danneberg.	52.	282.	
5.	den 26 <sup>de</sup> Mai	den 30 <sup>de</sup> Mai	Nils Andreassens	for Dæn af Jernmand Andreas Vølpen i Prisenup.	1 Maaned.	309.	



## Døde Mandkøn - oversættelse

Døde. Mandkøn.							
No.	Dødedagen.	Begravelsesdagen.	Den Dødes Navn og Tilnavn.	Stand, Haandtering og Opholdssted.	Alder.	Hvor anført i det almindelige Jeomførelses Register.	Anmærkninger.
1836	den 5te April	den 13de April	Christen Olsen	Huusmand i Bisserup	64	275	
2	den 4de Mai	den 9de Mai	Morten Larsen	Huusmand i Sterrede		306	Hængt sig
3	den 8de Mai	den 12de Mai	Jens Hansen	En Søn af Huusmand Hans Pedersen i Sterrede	4	293	
4	Den 21de Mai	den 27de Mai	Frederik Adolph v. Holstein	Lehnsgreve til Grevskabet Holsteinborg, Kammerherre, Ridder af Dannebrog	52	275	
5	den 26de Mai	den 30de Mai	Niels Andreasen	En søn af Indsieder Andreas Nielsen i Bisserup	1	309	

Bemærkningsfeltet fortæller, at Morten havde hængt sig. I forbindelse med selvmord, ulykker, o.lign. vil oplysninger fra politi- eller fagedprotokoller som regel kunne kaste mere lys over, hvad der er sket - og måske hvorfor. Du finder dem via Daisy.





RIGSARKIVET

